

# ХМЕЛЬНИЦЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Декан факультету  
міжнародних відносин і права  
Третяко В.В.  
2021 р.

## РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ Сучасна німецька мова

Назва

*Галузь знань* – 01 Освіта / Педагогіка

*Спеціальність* – 014 Середня освіта

*Предметна спеціальність* – 014.021 Середня освіта. Мова та література (англійська)

*Рівень вищої освіти* – Другий (магістерський)

*Освітньо-професійна програма* – Англійська мова і література

*Обсяг дисципліни* – 6 кредитів ЄКТС, *Шифр дисципліни* – ОПП.04

*Мова навчання* – німецька

*Статус дисципліни:* Обов'язкова (цикл професійної підготовки)

*Факультет* – міжнародних відносин і права

*Кафедра* – іншомовної освіти і міжкультурної комунікації

Форма навчання	Курс	Семестр	Обсяг дисципліни		Кількість годин						Форма семестрового контролю			
			Кредити ЄКТС	Години	Аудиторні заняття				Індивідуальна робота студента	Самостійна робота, в т.ч. ІРС	Курсовий проект	Курсова робота	Залік	Іспит
					Разом	Лекції	Лабораторні роботи	Практичні заняття						
Д	1	2	6	180	68			68		112				+
Разом ДФН			6	180	68			68		112				

Робоча програма складена на основі освітньо-професійної програми магістра

Програма складена

Підпис

канд. пед. н. С.В. Король  
Ініціали, прізвище викладача(ів)

Схвалена на засіданні кафедри Іншомовної освіти і міжкультурної комунікації

Протокол від 10 вересня 2021 р. № 1

Зав. кафедри

Підпис

Н.М. Бідюк  
Ініціали, прізвище

Робоча програма розглянута та схвалена вченою радою факультету міжнародних відносин і права

Протокол від 28 вересня 2021 р. № 2

Голова Вченої ради факультету

Підпис

В.В. Третяко  
Ініціали, прізвище

Хмельницький 2021

## 2. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Дисципліна «Сучасна німецька мова» є однією зі спеціальних дисциплін і займає провідне місце у підготовці магістрів зі спеціальності «Середня освіта. (Англійська мова і література)».

Програму «Сучасної німецької мови» складено на основі тематичного, ситуативного та комунікативного принципів навчання німецької мови. Дисципліна «Сучасна німецька мова» спрямована на формування професійних мовних компетенцій висококваліфікованих філологів-вчителів шляхом оволодіння другою іноземною мовою.

Відповідно до освітньої програми дисципліна має забезпечити:

**компетентності.** Лінгвістичну (Л) – досконале володіння літературними нормами двох іноземних мов (англійської та німецької), використання їх мовних засобів у різних комунікативних ситуаціях; Комунікативну(КМ) – здатність ефективно здійснювати комунікацію рідною та двома іноземними мовами (англійською, німецькою) в умовах професійно-педагогічного спілкування, а також під час розв'язання проблемних міжособистісних ситуацій, знання закономірностей різних форм спілкування і правил поведінки в різних ситуаціях, уміння сформулювати тактичний план і реалізувати його на основі соціальних навичок, здатність виконувати інформаційну, мотиваційно-стимулюючу і контрольну-коригуючу функції.

**програмні результати навчання.** Досконало володіти двома іноземними мовами (англійською та німецькою) на рівні професійного і побутового спілкування, володіти всіма видами іншомовної мовленнєвої діяльності, основами культури усного й писемного мовлення, вміннями й навичками спілкування у різних галузях і ситуаціях відповідно до досвіду, інтересів та психологічних особливостей мовця, володіти навичками професійного письма в жанрах науково-академічного, довідкового, літературно-критичного, публіцистичного та популярного викладів, навичками аналізу та інтерпретації текстів гуманітарного спрямування.

**Мета дисципліни** – Формування у студентів іншомовної комунікативної компетентності через розширення і поглиблення лексичних, граматичних, фонологічних, соціокультурних знань, які є визначеними для спілкування в межах тем і проблем визначеного курсу навчання.

**Предмет дисципліни.** Обсяг лексики та граматики німецької мови, що дає можливість здійснювати спілкування на високому рівні. Граматичний курс, що включає матеріал з теорії граматики та приклади, які ілюструють утворення та вживання граматичних конструкцій; лексичний курс, що містить лексичні одиниці та лексико-граматичні і комунікативні вправи, спрямовані на закріплення лексичного матеріалу.

**Завдання дисципліни.** Розвиток та удосконалення різних видів мовленнєвої діяльності, аудіювання, говоріння, читання, письма; накопичення та систематизація словникового запасу мови, основних мовних та граматичних структур; робота з аудіо- та відеоматеріалами, публіцистичними текстами та оригінальною художньою літературою, як засобом накопичення теоретичних та практичних знань.

**Результати навчання.** Студент, який успішно завершив вивчення дисципліни, повинен адекватно *використовувати* німецьку мову в ситуаціях усного спілкування: інформувати, описувати, повідомляти, *висловлювати* свій погляд та аргументувати його, дотримуючись параметрів комунікативної адекватності, мовної правильності, відповідної структурованості та зв'язності; *читати і розуміти* інтегрований зміст і деталі автентичних текстів різних типів і різних рівнів змістової та мовної складності, вилучати із текстів як експліцитну так і імпліцитну інформацію; послідовно, логічно і граматично правильно *викладати свої думки* письмово; сприймати як мову співрозмовника при безпосередньому спілкуванні, так і усні тексти, що пред'являються в звукозаписі; володіти навичками сприйняття і розуміння монологічних та діалогічних висловлювань носіїв мови в межах побутово-ситуативної тематики на рівні 85-90% інформації; навичками монологічного та діалогічного мовлення для ведення дискусії та спілкування в межах вивчених тем..

### 3. СТРУКТУРА І ЗМІСТ РОБОЧОЇ ПРОГРАМИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

#### 3.1. Структура залікових кредитів дисципліни

Назва розділу (теми)	Кількість годин, відведених на	
	Денна форма	
	практичні заняття	самостійну роботу
	<i>Другий семестр</i>	
Тема 1. Leute und Wünsche Konjunktiv II Bildung	4	6
Тема 2. Die Qual der Wahl Gelebte Träume Irreale Wunschsätze	4	6
Тема 3. Wünschen Sie was! Irreale Bedingungssätze Wovon träumen die Leute?	4	6
Тема 4 Wünsche und Wirklichkeit Was wäre, wenn...? TK	4	6
Тема 5. Man soll die Welt umsehen Irreale Vergleichsätze	4	6
Тема 6. Im Reisebüro Pläne für die Sommerferien Irreale Konsekutivsatz	4	6
Тема 7. Ratschläge für einen schlechten Touristen Anwendung Konjunktiv Andere Fälle	4	6
Тема 8. Reise bringt Spaß TK	4	6
Тема 9. Am Zeitungsstand Partizipien	4	6
Тема 10. Erste Zeitungen Partizipienkonstruktionen	4	6
Тема 11. Moderne Zeitungen, Rubriken in einer Zeitung Partizipiensätze	4	7
Тема 12. Medien im Internet Gerundivum TK	4	7
Тема 13. Technischer Fortschritt Allgemeine Wiederholung der Grammatik	4	7
Тема 14. Neue technische Geräte Kommunikationsmedien, 120 Jahre Automobil – Rückblick und Ausblick Allgemeine Wiederholung der Grammatik	4	7
Тема 15. Die zehn wichtigsten Haushaltsgeräte Allgemeine Wiederholung der Grammatik	4	8
Тема 16. Das intelligente Haus Allgemeine Wiederholung der Grammatik TK	4	8
Тема 17. Handys, Laptop, Tablets, Computer	4	8
<b>Разом за 2-й семестр:</b>	<b>68</b>	<b>112</b>

## 3. 2. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

### 3.2.1. Зміст практичних занять

#### Перелік практичних занять для студентів денної форми навчання

№ з/п	Тема практичного заняття	Кількість годин
<i>Другий семестр</i>		
1	Leute und Wünsche Konjunktiv II, Konditionalis I Bildung [1, с.58-59]; [1, с.205-209]	2
2	Zitate über Glück, Wünsche, Konjunktiv II, Konditionalis I Gebrauch [4, с.200-202]	2
3	mein Traumhaus, Irreale Wunschsätze [1, с.212-215]	2
4	Gelebte Träume, Irreale Wunschsätze [5, с. 10 -11]; [4, с.202-203]	2
5	Wünschen Sie was! Irreale Wunschsätze [1, с.64-69]; [4, с.202-203];	2
6	Wovon träumen die Leute? Irreale Bedingungssätze[7, с. 33–37]; [1, с.223-227]	2
7	Was wäre, wenn...? Irreale Bedingungssätze [6, с. 14-15]; [4, с.203-2064]	2
8	Wünsche und Wirklichkeit, Irreale Bedingungssätze [4, с.205-206]	2
9	Man soll die Welt umsehen Irreale Vergleichsätze [1, с.72-73];[1, с. 229-231]	2
10	Man soll die Welt umsehen Irreale Vergleichsätze[4, с.206-207]	2
11	Im Reisebüro Irreale Konsekutivsätze[1,с.73-75]; [1, с. 234-235]	2
12	Pläne für die Sommerferien Irreale Konsekutivsätze[1, с.75-79]; [4, с.207-209]	2
13	Ratschläge für einen schlechten Touristen Anwendung Konjunktiv andere Fälle[1, с.86-87]; [1, с. 243-247]	2
14	Ratschläge für einen guten Touristen Anwendung Konjunktiv andere Fälle[4, с.209-210]	2
15	Reise bringt Spaß Anwendung Konjunktiv andere Fälle [2, с.41-42]	2
16	Reisetypen Konjunktiv II Zusammenfassung[2, с. 43-45]	2
17	Підсумкова контрольна робота	2
18	Am Zeitungsstand Partizipien Bildung [1, с.221-223]; [3, с.137]	2
19	Am Zeitungsstand Partizipien Gebrauch [3, с.166-169]	2
20	Erste Zeitungen[1, с.227-229]	2
21	Erste Zeitungen Partizipialkonstruktionen[1,с.172-177];[4, с. 186-190]	2
22	Moderne Zeitungen, Rubriken in einer Zeitung Partizipialkonstruktionen [1,с.228-229]; [7, с.28-32]	2
23	Moderne Zeitungen, Rubriken in einer Zeitung Partizipialsätze[1,с.183-185]; [4, с. 190-191]	2
24	Medien im Internet Partizipialsätze[1,с.231-233];[3, с.139]	2
25	Medien im Internet Gerundivum[1,с.199-200];[3, с.138-139]	2
26	Technischer Fortschritt Gerundivum[1,с.200-202]; [4, с.194-196]	2
27	Technischer Fortschritt[1, с.241-243] Allgemeine Wiederholung der Grammatik	2
28	Neue technische Geräte, Kommunikationsmedien, [1, с.247-250]	2

	Allgemeine Wiederholung der Grammatik	
29	120 Jahre Automobil – Rückblick und Ausblick, Allgemeine Wiederholung der Grammatik [4, 5-17]; [4, 17-22]	2
30	Die zehn wichtigsten Haushaltsgeräte, Allgemeine Wiederholung der Grammatik [4, c. 22-40]; [4, c. 73-83]	2
31	Das intelligente Haus, Allgemeine Wiederholung der Grammatik[4, c.100-107]; [4, c. 110-142]	2
32	Probleme mit Computer Wiederholung der Grammatik[4, 164-178]; [7, c.32-33]	2
33	Eigene Probleme mit Computer, Allgemeine Wiederholung der Grammatik [1, c.257-259] [2, c. 103-106]	2
<b>34</b>	<b>Підсумкова контрольна робота</b>	<b>2</b>
	<b>Разом :</b>	<b>68</b>

### 3.2.2. Зміст самостійної (у т.ч. індивідуальної) роботи

Самостійна робота студентів *денної* форми навчання полягає у систематичному опрацюванні програмного матеріалу, підготовці усних доповідей, написання творів, тестування з граматичного матеріалу, виконанні індивідуальних завдань тощо.

#### Зміст самостійної роботи для студентів денної форми навчання

Номер тижня	Вид самостійної роботи	К-ть годин
<i>Другий семестр</i>		
1	Підготовка до практичного заняття	6
2	Підготовка до практичного заняття	6
3	Підготовка до практичного заняття	6
4	Підготовка до практичного заняття	6
5	Підготовка до практичного заняття	6
6	Підготовка до практичного заняття	6
7	Підготовка до практичного заняття	6
8	Підготовка до контрольної роботи по темі	6
9	Підготовка до практичного заняття	6
10	Підготовка до практичного заняття	6
11	Підготовка до практичного заняття	7
12	Підготовка до практичного заняття	7
13	Підготовка до практичного заняття	7
14	Підготовка до практичного заняття	8
15	Підготовка до практичного заняття	8
16	Підготовка до контрольної роботи по темі	8
17	Підготовка до підсумкової контрольної роботи за семестр	8
	<b>Разом :</b>	<b>112</b>

На самостійне опрацювання студентів у другому семестрі виносяться теми «Das Reisebüro», «Der Artikel aus der deutschen Zeitung» з яких вони готують мультимедійні презентації з усною доповіддю. Керівництво самостійною роботою та контроль за виконанням

індивідуального завдання здійснюється викладачем згідно з розкладом консультацій у позаурочний час.

#### 4.ТЕХНОЛОГІЇ НАВЧАННЯ

Процес навчання з дисципліни ґрунтується на використанні традиційних та сучасних технологій. Зокрема, практичні заняття проводяться з використанням інформаційних технологій, аудіо та відеозаписів, автентичних Інтернет-ресурсів – задля набуття студентами практичних навичок використання широкого діапазону мовленнєвих засобів, для безперешкодного здійснення іншомовного спілкування.

#### 5.МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Поточний контроль здійснюється під час практичних занять, а також у дні проведення контрольних заходів, встановлених робочим планом дисципліни. При цьому використовуються такі методи поточного контролю:

- усне мовлення;
- письмові роботи (твори, ессе);
- тестовий контроль граматичного матеріалу;
- написання тематичних контрольних робіт;
- виконання домашніх завдань тощо.

При виведенні підсумкової семестрової оцінки враховуються результати як поточного контролю, так і підсумкового контрольного заходу. Студент, який набрав позитивний середньозважений бал за поточну роботу і не здав підсумковий контрольний захід (іспит), вважається невстигаючим.

#### 6.ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ СТУДЕНТІВ У СЕМЕСТРІ

Оцінювання академічних досягнень здобувача вищої освіти здійснюється відповідно до «Положення про контроль і оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти у ХНУ». Кожний вид роботи з дисципліни оцінюється за інституційною **чотирибальною** шкалою. Семестрова підсумкова оцінка визначається як середньозважена з усіх видів навчальної роботи, виконаних і зданих **позитивно** з урахуванням коефіцієнта вагомості. Вагові коефіцієнти змінюються залежно від структури дисципліни і важливості окремих видів її робіт.

Контроль за засвоєнням навчального матеріалу здійснюється на основі поточного та підсумкового контролю. При оцінюванні знань студентів здійснюються різні засоби контролю, зокрема поточний контроль здійснюється під час практичних занять, при чому враховуються різні види роботи: усне та письмове мовлення, читання, аудіювання, творчі роботи. Окремо здійснюється контроль за виконанням самостійної та індивідуальної роботи.

Проміжний контроль, що полягає у перевірці знань студентів за розділами у формі тестових завдань, в кінці навчального семестру пишеться підсумкова контрольна робота.

В кінці кожного навчального семестру здійснюється підсумковий контроль: іспит (IX семестр) та залік (X семестр).

Пропущене з поважної причини практичне заняття студент повинен відпрацювати в установленій викладачем термін в аудиторіях кафедри.

Одержані студентом оцінки під час поточного, проміжного та підсумкового контролю не перездаються.

Кожний вид роботи оцінюється за чотирибальною шкалою. Підсумкова оцінка за семестр виставляється із урахуванням всіх оцінок, одержаних студентом за семестр та результатів заліку або іспиту. Вагові коефіцієнти змінюються залежно від структури дисципліни.

Оцінювання знань студентів здійснюється за такими критеріями:

Оцінка за національною шкалою	Узагальнений критерій
-------------------------------	-----------------------

Відмінно	Студент глибоко і у повному обсязі опанував зміст навчального матеріалу, легко в ньому орієнтується і вміло використовує понятійний апарат; уміє пов'язувати теорію з практикою, вирішувати практичні завдання, впевнено висловлювати і обґрунтовувати свої судження. Відмінна оцінка передбачає грамотний, логічний виклад відповіді (як в усній, так і у письмовій формі), якісне зовнішнє оформлення роботи. Студент не вагається при видозміні запитання, вміє робити детальні та узагальнюючі висновки. При відповіді допустив дві-три несуттєві <i>помилки</i> .
Добре	Студент виявив повне засвоєння навчального матеріалу, володіє понятійним апаратом, орієнтується у вивченому матеріалі; свідомо використовує теоретичні знання для вирішення практичних задач; виклад відповіді грамотний, але у змісті і формі відповіді можуть мати місце окремі неточності, нечіткі формулювання закономірностей тощо. Відповідь студента має будуватися на основі самостійного мислення. Студент у відповіді допустив дві-три <i>несуттєві помилки</i> .
Задовільно	Студент виявив знання основного програмного матеріалу в обсязі, необхідному для подальшого навчання та практичної діяльності за професією, справляється з виконанням практичних завдань, передбачених програмою. Як правило, відповідь студента будується на рівні репродуктивного мислення, студент має слабкі знання структури курсу, допускає неточності і <i>суттєві помилки</i> у відповіді, вагається при відповіді на видозмінене запитання. Разом з тим набув навичок, необхідних для виконання нескладних практичних завдань, які відповідають мінімальним критеріям оцінювання і володіє знаннями, що дозволяють йому під керівництвом викладача усунути неточності у відповіді.
Незадовільно	Студент виявив розрізнені, безсистемні знання, не вміє виділяти головне і другорядне, допускається помилок у визначенні понять, перекручує їх зміст, хаотично і невпевнено викладає матеріал, не може використовувати знання при вирішенні практичних завдань. Як правило, оцінка "незадовільно" виставляється студенту, який не може продовжити навчання без додаткової роботи з вивчення дисципліни.

**Структурування дисципліни за видами робіт і оцінювання результатів навчання студентів денної форми навчання у семестрі за ваговими коефіцієнтами**

Аудиторна робота		Самостійна, індивідуальна робота	Семестровий контроль (іспит, залік)
<b>2-ий семестр</b>			
Практичні заняття	Тестовий контроль:	Твір, опрацювання додаткових вправ	Іспит
ВК:	0,3	0,2	0,4

Умовні позначення: ВК – ваговий коефіцієнт

**Оцінювання тестових завдань**

Тематичний тест для кожного студента складається з тестових завдань. Оцінювання тесту здійснюється за чотирибальною шкалою.

На тестування відводиться певна кількість часу в залежності від виду тесту. Правильні відповіді студент записує у талоні відповідей. При цьому усі графи для відповідей мають бути заповнені цифрами, що відповідають правильним, на погляд студента, відповідям. Викладач на наступному занятті оголошує результати тестування.

Якщо студент отримав негативну оцінку, то він має перездати її в установленому порядку, але обов'язково до терміну наступного контролю.

Підсумкова семестрова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС встановлюється

автоматизованому режимі після внесення викладачем усіх оцінок до електронного журналу. Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС наведені у таблиці.

#### Співвідношення вітчизняної шкали оцінювання і шкали оцінювання ЄКТС

Оцінка ЄКТС	Інституційна інтервальна шкала балів	Вітчизняна оцінка, критерії	
A	4,75–5,00	5	<b>Відмінно</b> – глибоке і повне опанування навчального матеріалу і виявлення відповідних умінь та навичок
B	4,25–4,74	4	<b>Добре</b> – повне знання навчального матеріалу з кількома незначними помилками
C	3,75–4,24	4	<b>Добре</b> – в загальному правильна відповідь з двома-трьома суттєвими помилками
D	3,25–3,74	3	<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, але достатнє для практичної діяльності за професією
E	3,00–3,24	3	<b>Задовільно</b> – неповне опанування програмного матеріалу, що задовольняє мінімальні критерії оцінювання
FX	2,00–2,99	2	<b>Незадовільно</b> – безсистемність одержаних знань і неможливість продовжити навчання без додаткових знань з дисципліни
F	0,00–1,99	2	<b>Незадовільно</b> – необхідна серйозна подальша робота і повторне вивчення дисципліни

Залік виставляється, якщо середньозважений бал, який отримав студент з дисципліни, знаходиться у межах від 3,00 до 5,00 балів. При цьому за вітчизняною шкалою ставиться оцінка «зараховано», а за шкалою ЄКТС – буквене позначення оцінки, що відповідає набраній студентом кількості балів відповідно до таблиці Співвідношення.

#### 7. ПИТАННЯ ДЛЯ САМОКОНТРОЛЮ ЗДОБУТИХ СТУДЕНТАМИ ЗНАТЬ

- Лексичні теми: «Бажання і мрії», «Подорожі», «Преса», «Технічний прогрес».
- Граматичні теми: умовний спосіб, утворення і вживання Konjunktiv II і Konditionalis I; підрядні речення нереального бажання, нереальної умови, нереального порівняння, нереального наслідку; інші випадки використання умовного способу; утворення і вживання дієприкметників: Partizip I і Partizip II; значення дієприкметників, синтаксичні функції Partizip I і Partizip II.

#### 8. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Навчальний процес з дисципліни «Практичний курс німецької мови» повністю і в достатній кількості забезпечений необхідною навчально-методичною літературою. Зокрема, викладачами кафедри підготовлені і видані такі роботи:

1. Бідюк Н.М. Praktisches Deutsch. Praktisches Deutsch (Практичний курс німецької мови) : Навчальний посібник. / Н.М. Бідюк, Г.А. Дармороз, А.М. Манзій, О.К. Садикова. – Хмельницький : ХНУ, 2007 – 295с.
2. Kommunikationsthemen. Методичні вказівки до читання та вивчення тем з німецької мови для студентів курсу спеціальності «Переклад» / С.В. Король, О.Є. Кулик, О.Б. Павлик. – Технологічний університет Поділля, 2001. – 33 с.
3. Роздатковий матеріал (папка «Практичний курс німецької мови», магістратура)

#### 9. Рекомендована література

##### Основна література

1. Бідюк Н.М., Дармороз Г.А., Манзій А.М., Садикова О.К. Praktisches Deutsch (Практичний курс німецької мови) : Навчальний посібник. Хмельницький : ХНУ, 2007. 295с.



2. Вагнер Р. Тренувальні вправи з граматики німецької мови. Середній рівень. К. : Методика, 2000. – 128 с.
3. Євгененко Д.А., Білоус О.М, Гуменюк О.О., Зеленко Т.Д. Практична граMATика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Вінниця : Нова книга, 2002. 334 с.
4. Dreyer Schmitt Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Ismaning Hueber Verlag, 2013. 391 S.

#### Додаткова література

5. Koithan U, Schmitz H., Siebert T., Sonntag R. Aspekte B 1, Mittelstufe. Berlin - München : Langenscheidt, 2007. 192 S.
6. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune. Ismaning : Hueber Verlag, 2008. 224S.
7. Dallapiazza R.-M., Jan E., Blüggel B., Schümann A. Tangramm aktuell 3. Ismaning : Max Hueber Verlag, 2005. 169 S.
8. Король С.В., Кулик О.Є., Павлик О.Б. Kommunikationsthemen. Методичні вказівки до читання та вивчення тем з німецької мови для студентів курсу спеціальності «Переклад» Технологічний університет Поділля, 2001. – 33 с.

### **10.ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ**

9. Електронна бібліотека Хмельницького національного університету [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <http://lib.khnu.km.ua/>
10. Модульне середовище для навчання [Електронний ресурс]. – Режим доступу : <https://msn.khnu.km.ua/>
11. Extra Deutsch. Lehrprogramm. [Електронний ресурс] / – Режим доступу : <http://www.youtube.com/watch?v=urQYFFMIVJs&list=PL5C7D58D38FADABDE&index=1>
12. Easy German. Lehrprogramm [Електронний ресурс] / – Режим доступу : [http://www.youtube.com/watch?v=\\_NXDM9XXhQ4](http://www.youtube.com/watch?v=_NXDM9XXhQ4)